

 Генеральная
Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/49/L.23
11 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 31 повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ИСЛАМСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

Пакистан: проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций
и Организацией Исламская конференция

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года, 40/4 от 25 октября 1985 года, 41/3 от 16 октября 1986 года, 42/4 от 15 октября 1987 года, 43/2 от 17 октября 1988 года, 44/8 от 18 октября 1989 года, 45/9 от 25 октября 1990 года, 46/13 от 28 октября 1991 года, 47/18 от 23 ноября 1992 года и 48/24 от 24 ноября 1993 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция 1/

учитывая желание обеих организаций более тесно сотрудничать в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких, как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и экономическим и техническим развитием,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

1/ A/49/465.

отмечая укрепление сотрудничества между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее специализированными учреждениями,

отмечая также обнадеживающий прогресс, достигнутый в девяти первоочередных областях сотрудничества, а также в определении других областей сотрудничества,

будучи убеждена, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция является вкладом в дело содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира" 2/, в частности его раздел, касающийся сотрудничества с региональными соглашениями и организациями,

с удовлетворением отмечая решимость обеих организаций и далее укреплять осуществляющееся сотрудничество путем выработки конкретных предложений в установленных первоочередных областях сотрудничества,

приветствуя общее совещание организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция и ее специализированных учреждений, состоявшееся в Женеве 9-11 мая 1994 года 3/,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря;
2. принимает к сведению выводы и рекомендации общего совещания организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция и ее специализированных учреждений;
3. с удовлетворением отмечает активное участие Организации Исламская конференция в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций;
4. просит Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких, как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и экономическим и техническим развитием;
5. приветствует предложения общего совещания укрепить сотрудничество между этими двумя организациями в ряде областей и провести обзор путей и средств совершенствования действующих механизмов обеспечения такого сотрудничества;
6. приветствует также намерение секретариатов этих двух организаций укреплять сотрудничество в политической области и проводить консультации в целях определения механизмов обеспечения данного сотрудничества;

2/ A/47/277*-S/24111*.

3/ См. A/49/465, раздел III.

7. призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять свое сотрудничество с Организацией Исламская конференция, особенно путем заключения соглашений о сотрудничестве, и предлагает им увеличить количество контактов и совещаний центров координации сотрудничества в первоочередных областях, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;

8. настоятельно призывает организации системы Организации Объединенных Наций, особенно ведущие учреждения, увеличить объем технической и других видов помощи, предоставляемой Организации Исламская конференция и ее специализированным учреждениям, с тем чтобы укрепить сотрудничество;

9. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия по укреплению сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в целях удовлетворения общих интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

10. просит Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция на регулярной основе проводить консультации между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Организации Исламская конференция, уделяя особое внимание осуществлению программ, проектов и последующей деятельности;

11. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации Исламская конференция продолжать содействовать проведению секторальных совещаний, посвященных первоочередным областям сотрудничества, как это было рекомендовано предыдущими совещаниями этих двух организаций, включая последующую деятельность в рамках секторальных совещаний;

12. отмечает, что следующее совещание координационных центров ведущих учреждений Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция состоится в 1995 году, а дата и место его проведения будут определены после консультаций между этими двумя организациями;

13. отмечает также, что дата, место проведения и тема следующего секторального совещания по вопросам технического сотрудничества будут определены после консультаций между координационными центрами ведущих учреждений обеих организаций;

14. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия по содействию сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и выражает надежду, что он будет и в дальнейшем укреплять механизмы обеспечения координации между этими двумя организациями;

15. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

16. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция".

A/49/L.23

Russian

Page 4

/ ...